



## معايينة ودية CONSTAT AMIABLE

### NOTICE D'EMPLOI

A UTILISER  
POUR TOUT ACCIDENT AUTOMOBILE MATERIEL

#### QUE FAIRE EN CAS D'ACCIDENT ?

Quelques soient les circonstances, conservez votre sang-froid et restez courtois.

- S'il n'y a que des dégâts matériels :

Présentez spontanément votre attestation d'assurance et votre permis de conduire et remplissez tranquillement et soigneusement, avec l'autre conducteur, un seul et même constat amiable.

- S'il y a un blessé même léger, ne pas établir de constat à l'amiable et alerter la Police ou la Gendarmerie.

#### COMMENT REMPLIR UN CONSTAT AMIABLE ?

1) Utilisez un seul et même imprimé de constat amiable pour 2 véhicules en cause (2 pour 3 véhicules, etc.) peu importe qui le fournit ou le remplit des deux conducteurs. Employez de préférence un stylo à bille, le double sera plus lisible.

2) N'oubliez pas, en rédigeant le constat amiable :  
- De reporter les renseignements administratifs figurant sur votre attestation d'assurance et votre permis de conduire.  
- D'indiquer avec précision le point de choc initial.  
- De mettre une croix (x) dans les cases blanches en face de chacune des rubriques de circonstances (Nos 1 à 23) s'appliquant à l'accident.

3) Si l'accident a eu des témoins, écrivez leur nom et adresse, surtout en cas de difficultés avec l'autre conducteur. Pour les cas particuliers ou imprévus, vous disposez de la rubrique "Observations".

4) Signez et faites signer le constat par l'autre conducteur.  
Remettez-lui l'un des exemplaires, conservez l'autre, (Si l'un des véhicules est assuré à l'étranger, son conducteur doit remettre à l'autre un des feuillets détachables de sa carte verte internationale).

#### CHEZ VOUS :

- Complétez les renseignements dont a besoin votre Assureur en remplissant la déclaration imprimée au verso du constat.
- N'oubliez pas de préciser où et quand votre véhicule sera visible, pour que l'Expert puisse au plus vite examiner les dégâts.
- Ne modifiez en aucun cas la partie constat (recto).

Dès réception de votre nouvel imprimé de constat amiable, mettez-le dans la boîte à gants de votre voiture.

### كيفية الإستعمال

تستعمل  
هذه المعايينة في جميع حوادث السير المادية  
ما العمل عند وقوع الحادثة؟

مهما كانت الظروف، هدنوا أعصابكم، وكونوا مؤدبين

- إذا كانت الخسائر مادية فقط،

قدموا بصفة تلقائية شهادة التأمين و رخصة السياقة واملؤوا بهدوء واهتمام مع

السائق الآخر نفس المعايينة الودية،

- إذا كان جريح ولو بجروح خفيفة، لا تستعملوا هذه المعايينة واتصلوا قبل كل

شيء بالشرطة أو الدرك

### كيف تملأ المعايينة الودية؟

1) استعملوا مطبوعا واحدا للمعايينة الودية إذا كانت الحادثة واقعة بين سيارتين (2) وإذا وقعت بين ثلاثة سيارات الخ... يملأ ويسلم هذا المطبوع من طرف أحد الجانبين.

يجب استعمال قلم حبر لكي تكون نسخة المعايينة أكثر وضوحا.

2) لا تنسوا عند ملئ المعايينة الودية :

- أن تنقلوا المعلومات الإدارية الموجودة في شهادة التأمين و رخصة السياقة.

- أن تبنوا بتدقيق نقطة الاصطدام الأولية.

- أن تضعوا علامة (X) داخل الخانة البيضاء المطابقة لظروف وقوع الحادثة

(رقم 1 إلى 23 انظر الصفحة 1)

3) إذا كان هناك شهود، اكتبوا أسماءهم وعناوينهم، خصوصا عند

وجود صعوبات مع السائق الآخر، في الحالات الخاصة والغير المتوقعة

استعملوا الجهة المستعملة "للملاحظات"

4) وقعوا وناولوا السائق الآخر هذه المعايينة للتوقيع

سلموا السائق الآخر إحدى النسخ واحتفظوا بالأخرى.

(إذا كانت إحدى السيارات مؤمنة في الخارج يجب على سائقها أن يسلم إلى

الأخر إحدى الأوراق المتخذة من البطاقة الخضراء الدولية)

### في منزلكم

- اتمموا المعلومات التي يحتاج إليها مؤمنكم بملأ التصريح المطبوع على ظهر

المعايينة

- لا تنسوا أن توضحوا بدقة أين ومتى يمكن للخبير فحص الخسائر الملحقة

بسيارتكم في أقرب وقت.

- كيف ما كان الحال لا تغيروا الصفحة الأولى للمعايينة.

عند توصلكم بالمطبوع الجديد للمعايينة الودية، اجعلوه في صندوق الكفوف

لسيارتكم.